

Udalekuak

2019

Ermuko Udaleku irekietan parte hartzaileek bete beharreko arauak

Udalekuak elkarrekin bizitzeko eta balioak ikasteko tokia da, hori dela eta elkarrekin bizitzeko eta lankidetzan aritzeko arau batzuk bete beharko dituzte partaideek zein gurasoek.

- ✓ Antolatzaileek gomendatzen dute udalekuetara sakelako telefonorik ez eramatea, jarduera egiteko traba izan daitekeelako. Baldin eta antolatzaileei kasurik egin gabe gurasoek erabakitzen badute beren seme-alabek telefonoa eramatea, telefono horren erabilera murriztu egingo da.
- ✓ Antolatzaileek ez dute inolako erantzukizunik hartuko parte-hartzaileek zerbait galduz gero.
- ✓ Umeak botikaren bat edota jateko bereziren bat hartu behar izanez gero, begiraleei jakinarazi.
- ✓ Jarduera bakoitzean izan daitezkeen arauz gain, honako hauek ere bete behar dira:
 - Orduetgia betetzea.
 - Erabiltzen den materiala eta, oro har, instalazioak zaindu egin behar dira.
 - Ezin da udalekuak eta egiten diren jarduerak utzi, begiraleen baimenik gabe.
 - Dirurik ez eramatea

Normas a cumplir por los participantes de las actividades de verano del Ayuntamiento de Ermua

Las colonias son espacios de convivencia y aprendizaje de valores motivo por el que han de estar sujetas a unas normas de convivencia y colaboración. Tanto las personas participantes como los padres y madres deberán cumplir dichas normas.

- ✓ La organización recomienda que las personas participantes no lleven teléfono móvil por las molestias que pudiera ocasionar en el desarrollo de la actividad. En aquellos casos en que los padres, madres o tutores/as, haciendo caso omiso a la recomendación de la organización opten por que la persona participante acuda con un teléfono móvil, su uso quedará restringido.
- ✓ La organización no se responsabilizará de la pérdida de objetos personales de las personas participantes.
- ✓ Si el niñ@ debe tomar algún medicamento, tiene alguna alergia o pudiera haber algún otro problema, se ruega comunicarlo al monitor/a.
- ✓ Además de las normas específicas de cada actividad, se deberán cumplir las siguientes:
 - Respetar el horario
 - Deberá cuidarse tanto el material que se utilice como las instalaciones en general.
 - No se pueden abandonar las actividades en ningún momento sin el permiso del monitor/a
 - No llevar dinero



Kanpoko egonaldietan bete beharreko arauak

- ✓ Umeek arropa guztia bere izen-abizenekin edo matrikula orrian agertzen den zenbakiarekin markatuta eraman behar dute.
- ✓ **Lehen eguneko bazkaria eraman** behar dute. Gainontzeko jatorduak bertan egingo dituzte. Beraz, ezin daiteke etxetik janaririk edo gozokirik eraman.

Normas a cumplir por los participantes en las pernoctas

- ✓ Las personas participantes deberán llevar toda la ropa marcada con su nombre y apellidos, o bien con el número indicado en la hoja de inscripción en las colonias.
- ✓ Excepto **la comida del primer día que llevarán de casa**, el resto de todas las comidas harán allí, por lo que no se podrá llevar comida o dulces de casa.

Lo sakoa	<input type="checkbox"/>	Saco de dormir
Praka luzeak eta motzak (gauean hotz egin dezake eta)	<input type="checkbox"/>	Pantalones largos y cortos (a la noche puede hacer frío)
Jertsea eta euritako jantzia	<input type="checkbox"/>	Jersey y chubasquero
Mendiko botak edota trekkingekoak (ordezko batzuk ere)	<input type="checkbox"/>	Botas de monte o zapatillas de trekking (de repuesto)
Kamisetak eta kirol jantziak	<input type="checkbox"/>	Camiseta y ropa de deporte
Barruko arropa eta galtzerdiak	<input type="checkbox"/>	Mudas y calcetines
Bainujantzia eta toallak	<input type="checkbox"/>	Bañadores y toallas
Igerilekurako txanoa eta betaurrekoak	<input type="checkbox"/>	Gorro y gafas de piscina
Uretako gomazko sandaliak	<input type="checkbox"/>	Sandalias de goma para el agua
Pijama eta losakoa	<input type="checkbox"/>	Pijama y saco de dormir
Garbitasun gauzak (xanpu, hortzetakoa, toalla...)	<input type="checkbox"/>	Útiles de aseo (cepillo de dientes, champú, toalla...)
Eguzkirako txapela	<input type="checkbox"/>	Gorra para el sol
Eguzkitako crema	<input type="checkbox"/>	Crema para el sol
Ile luzea izanez gero ilea eusteko goma	<input type="checkbox"/>	Participantes de pelo largo: goma de pelo.
Betaurrekoak erabiliz gero, goma bat atzetik lotzeko	<input type="checkbox"/>	Participantes que usen gafas: una cinta o goma para sujetarlas por detrás.
Motxila txikia	<input type="checkbox"/>	Mochila pequeña
Kantimplora	<input type="checkbox"/>	Cantimplora
Linterna	<input type="checkbox"/>	Linterna